



Bankwest

မြန်မာ လမ်းညွှန်

သင့်တွင် မကျေနပ်ချက်ရှိလျှင် လုပ်ရမည့်အရာ



bank less

မြန်မာ

ခက်ခဲသော စကားလုံးများ



ဤစာအုပ်တွင် ခက်ခဲသော စကားလုံးအချို့ ရှိသည်။

ကျွန်ုပ်တို့ ပထမဦးဆုံးအကြိမ် ခက်ခဲသော စကားလုံးကို ရေးသားသည့်အခါ

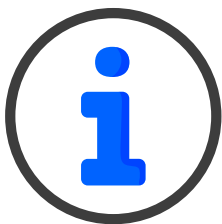
- စကားလုံးမှာ **အပြာရောင်** ဖြစ်သည်
- ယင်းခက်ခဲသော စကားလုံးက ဘာအဓိပ္ပါယ်ရှိသည်ကို ကျွန်ုပ်တို့ ရေးသားထားသည်။

ဤစာအုပ်နှင့်ပတ်သက်ပြီး သင် အကူအညီရနိုင်ပါသည်



သင့်အား အောက်ပါတို့ကို ကူညီပေးမည့် တစ်စုံတစ်ယောက်ကို သင် ရနိုင်သည်

- ဤစာအုပ်ကို ဖတ်ရန်
- ဤစာအုပ်မှာ ဘာအကြောင်းဖြစ်သည်ကို သိရှိရန်
- အချက်အလက်များ ပိုမိုရှာဖွေရန်။



ဤစာအုပ်အကြောင်း



ဤစာအုပ်ကို Bankwest က ရေးသားသည်။



ဤစာအုပ်မှာ သင့်တွင် **မကျေနပ်ချက်**ရှိလျှင် ဘာလုပ်ရမည့် အကြောင်း ရေးသားထားသည်။



မကျေနပ်ချက်တစ်ခုမှာ သင့်အနေဖြင့်

- ဘဏ် သို့မဟုတ် ၎င်း၏ ဘဏ်ဝန်ထမ်းများအားမကျေနပ် သည့်အခါဖြစ်ပြီး



- အဘယ်ကြောင့် မကျေနပ်သည့် အကြောင်းရင်းကို ကျွန်ုပ်တို့ အား ပြောပြပါ။



ကျွန်ုပ်တို့အနေဖြင့် သင့်အတွက် သင့်တော်သည်ကို လုပ်ဆောင် ပေးလိုပါသည်။

သင် ကျွန်ုပ်တို့အား ယုံကြည်စိတ်ချစေလိုသည်။



ကျွန်ုပ်တို့သည် သင်၏ **ငွေကြေးဝန်ဆောင်မှုများ** ကို အလွယ်တကူ အသုံးပြုနိုင်ပြီး နားလည်စေလိုပါသည်။



ငွေကြေးဝန်ဆောင်မှုများ ဆိုသည်မှာ သင့်ငွေကြေးကို စီမံရန် သင့် အား ကျွန်ုပ်တို့ ကူညီပေးနိုင်သည့် နည်းလမ်းများကို ဆိုလိုသည်။

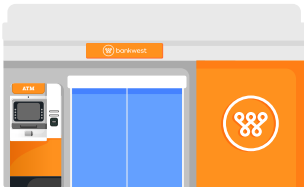
သင့်တွင် မကျေနပ်ချက်ရှိလျှင် လုပ်ရမည့်အရာ



သင့်တွင် မကျေနပ်ချက်ရှိလျှင် သင် ကျွန်ုပ်တို့နှင့် ဦးစွာ ပြောဆိုနိုင်သည်။



ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ထမ်းတစ်ဦးက သင့်အား ကူညီပေးနိုင်သည်။



တစ်စုံတစ်ယောက်နှင့် စကားပြောရန် သင် ဒေသခံ ဘဏ်ခွဲသို့ သွားနိုင်သည်။



သင် ကျွန်ုပ်တို့အား ဖုန်းခေါ်နိုင်သည်။

13 17 19



သင် ကျွန်ုပ်တို့ထံ စာရေးနိုင်သည်။

Bankwest Customer Care
PO Box E237
Perth WA 6841

သင် တံဆိပ်ခေါင်းကပ်ရန် မလိုပါ။



သင် ကျွန်ုပ်တို့၏ အွန်လိုင်း ပုံစံကို အသုံးပြုနိုင်သည်။

bankwest.com.au/retail-forms/customer-care



မကျေနပ်ချက်ဖြစ်စဉ်နှင့်ပတ်သက်သည့် နောက်ထပ်အချက်အလက်များ ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝက်ဘ်ဆိုက်တွင် ရှိပါသည်။

bankwest.com.au/help/registering-complaints

တိုင်တန်းရန် အကယ်၍ သင် အကူအညီ လိုအပ်လျှင်

သင်ယုံကြည်သော တစ်စုံတစ်ယောက်က သင် မကျေနပ်ချက်တိုင်တန်းရန် ကူညီပေးနိုင်သည်။



သင် ယုံကြည်သော တစ်စုံတစ်ယောက်မှာ

- အသက် 18 နှစ် သို့မဟုတ် အထက်အရွယ်ရှိသူ မိတ်ဆွေ သို့မဟုတ် မိသားစုဝင်



- သင်၏ စာရင်းကိုင်



- တရားဝင် ကိုယ်စားလှယ် ဥပမာ၊ ရှေ့နေ။

သင်ယူကြည်သည့် တစ်စုံတစ်ယောက်ဖြစ်နိုင်သည်မှာလည်း -



• သင်၏ **အကျိုးဆောင်**

- အကျိုးဆောင်တစ်ဦးမှာ သင့်ငွေကြေးနှင့် ဥပဒေအရ ဆုံးဖြတ်ချက်များကို ဦးစီးလုပ်ကိုင်ပေးရန် သင် ရွေးချယ်သည့် ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးဖြစ်သည်



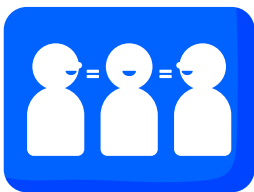
• **ငွေကြေး အကြံပေးအရာရှိ**

- ငွေကြေး အကြံပေးအရာရှိသည် ငွေကြေးအကြောင်း သိရှိပြီး ငွေကြေးနှင့်ပတ်သက်၍ သင် အခက်အခဲရှိသည့်အခါ သင့်အား ကူညီပေးနိုင်သည်။



• ကြွေးမြီ စီမံရေး ကုမ္ပဏီ သို့မဟုတ် **ကိုယ်စားဆောင်ရွက်ပေးသူ**

- ကိုယ်စားဆောင်ရွက်ပေးသူသည် သင် အလိုရှိသည့်အရာ နှင့် ဆုံးဖြတ်ချက်များချမှတ်ရန် သင် ပြောဆိုနိုင်အောင် ကူညီပေးနိုင်သည်။



အကယ်၍ သင် အင်္ဂုလိပ်စကား မ ပြောတတ်လျှင် သင့်အနေဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့အား ဘာသာပြန်နှင့်စကားပြန်ဌာန (Translating and Interpreting Service) သို့မဟုတ် TIS မှ တစ်ဆင့် ဆက်သွယ် နိုင်သည်။

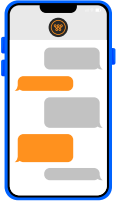


ဖုန်း 13 14 50ကိုဆက်ပါ

13 17 19 ကို ဖုန်းခေါ်ခိုင်းပါ

**National
Relay
Service**

အကယ်၍ သင် နားမကြားလျှင် သို့မဟုတ် စကားပြောရန် သို့မဟုတ် နားထောင်ရန် အကူအညီလိုလျှင် သင် National Relay Service သို့မဟုတ် NRS ကို အသုံးပြုနိုင်သည်။



SMS တစ်ဆင့်ခံခေါ်ဆိုမှု

ဖုန်းအမှာစာ 0423 677 767 သို့မို့ပါ



အသံဖြင့် တစ်ဆင့်ခံ ပြောခြင်း

ဖုန်း 1300 555 727 ကိုခေါ်ဆိုပါ

13 17 19 ကို ဖုန်းခေါ်ခိုင်းပါ



NRS ဝက်ဘ်ဆိုက်

communications.gov.au/what-we-do/phone/services-people-disability/accesshub



အကယ်၍ သင် နားမကြားလျှင် သို့မဟုတ် စကားပြောရန် သို့မဟုတ် နားထောင်ရန် အကူအညီလိုလျှင် သင့်အနေဖြင့် Teletypewriter သို့မဟုတ် TTY ကိုလည်း အသုံးပြုနိုင်သည်။

13 36 77

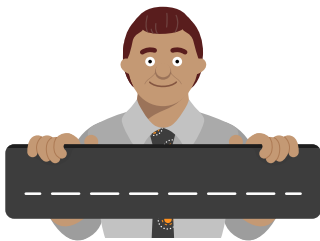
13 17 19 ကို ဖုန်းခေါ်ခိုင်းပါ

သင် မကျေနပ်ချက် တိုင်တန်းသည့်အခါ ဘာဖြစ်မည်နည်း။



သင် မကျေနပ်ချက် တိုင်တန်းသည့်အခါ ကျွန်ုပ်တို့ သင့်အား

- သင့် မကျေနပ်ချက် တိုင်တန်းမှု အညွှန်းနံပါတ်နှင့်



- သင့်အား ကူညီပေးမည့် ပုဂ္ဂိုလ်၏ အမည်နှင့် ဆက်သွယ်ရမည့်အချက်များကို ပေးပါမည်။



ကျွန်ုပ်တို့သည်

- သင်ပြောသည်ကို နားထောင်ပါမည်



- သင့်အပေါ်ပြဿနာက မည်သို့ထိခိုက်စေခဲ့သည်ကို စဉ်းစားပေးပါမည်



- အကယ်၍ ကျွန်ုပ်တို့ တစ်စုံတစ်ခု မှားယွင်းလုပ်မိခဲ့လျှင် မှန်အောင်ပြင်ပေးပါမည်။



ကျွန်ုပ်တို့သည် ပြဿနာကို အလျင်အမြန် ဖြေရှင်းပေးရန် ကြိုးစားပါမည်။



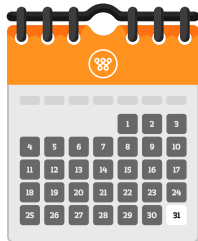
အကယ်၍ ကျွန်ုပ်တို့ သင့်ပြဿနာကို ချက်ချင်း **မဖြေရှင်းပေး** နိုင်လျှင် ကျွန်ုပ်တို့အနေဖြင့် စုံစမ်းပေးရန် သင့်တော်သော အဖွဲ့ကို လိုအပ်ကောင်း လိုအပ်နိုင်သည်။ ဥပမာ၊ Bankwest Customer Care.



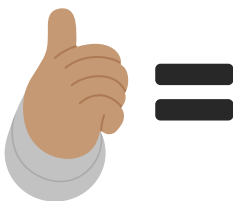
ပြဿနာကို ဖြေရှင်းပေးရန် ကျွန်ုပ်တို့ ဘာလုပ်နေသည်ကို သင့်အား ကျွန်ုပ်တို့ ပြောပါမည်။



ပြဿနာအား ဖြေရှင်းပေးရန် ကျွန်ုပ်တို့ ဘာလုပ်နေသည့်အကြောင်း သင့်အား ပုံမှန် နောက်ဆုံးသတင်း ပေးပါမည်။



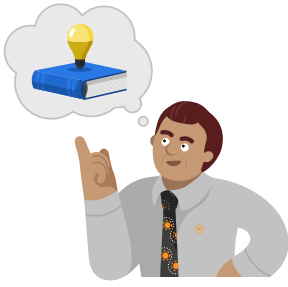
အကယ်၍ ကျွန်ုပ်တို့ ရက်ပေါင်း 30 အတွင်း ပြဿနာကို **မဖြေရှင်းပေးနိုင်**လျှင် အဘယ်ကြောင့်ဖြစ်သည်ကို ကျွန်ုပ်တို့ သင့်အား ပြောပါမည်။



မျှမျှတတ အဖြေတစ်ခုကို ရှာဖွေရန် ကျွန်ုပ်တို့ သင်နှင့်အတူ လုပ်ကိုင်ပါမည်။



ကျွန်ုပ်တို့အနေဖြင့် အကယ်၍ 5 ရက်ထက် ပိုကြာနေလျှင် အပြီးသတ်ဖြေရှင်းချက်စာတစ်စောင်ကို သင့်အား ပေးပါမည်။



ကျွန်ုပ်တို့ သေချာအောင် လုပ်ဆောင်မည်မှာ ကျွန်ုပ်တို့သည်

- ကျွန်ုပ်တို့၏ မှားယွင်းမှုမှ သင်ခန်းစာယူမည်ဖြစ်ပြီး



- နောက်တစ်ကြိမ် ပြဿနာ ထပ်မဖြစ်စေရန် ကြိုးစားပါမည်။



ကျွန်ုပ်တို့ ဝန်ဆောင်မှုများကို သင် နှစ်သက်စေရန် ကျွန်ုပ်တို့ လိုလားပါသည်။

ကျွန်ုပ်တို့ သင့်ထံမှ လိုအပ်သည့်အရာ



ပြဿနာကို ကျွန်ုပ်တို့ လေ့လာနိုင်စေရန် သင့်ထံမှ အချက်အလက်များ ကျွန်ုပ်တို့ ပိုမိုတောင်းခံနိုင်ပါသည်။

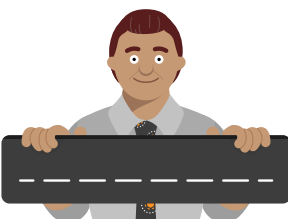


နောက်ထပ်အချက်အလက်များ ဖြစ်နိုင်သည်မှာ

- ပြဿနာနှင့်ပတ်သက်သည့် အီးမေးလ်များ သို့မဟုတ် စာများ



- ပြဿနာနှင့်ပတ်သက်သည့် အသေးစိတ်အချက်များ သို့မဟုတ် ဖုန်းခေါ်ဆိုမှုများ



- ပြဿနာနှင့်ပတ်သက်ပြီး သင် စကားပြောဆိုခဲ့သူများ

သင် အကူအညီ ပိုမိုလိုအပ်လျှင်



အကယ်၍ ကျွန်ုပ်တို့ ပြဿနာကို ဖြေရှင်းပေးရန် ကြိုးစားခဲ့သည့်တိုင် သင် မကျေနပ်သေးလျှင် Bankwest Customer Care ကိုဆက်သွယ်ပါ။

၎င်းတို့မှာ ကျွန်ုပ်တို့၏ မကျေနပ်ချက် ကိုင်တွယ်သည့် အထူးအဖွဲ့ ဖြစ်ပါသည်။



မကျေနပ်ချက် ကိုင်တွယ်သည့် အထူးအဖွဲ့ကို ဖုန်းဆက်ပါ။

13 17 19



မကျေနပ်ချက် ကိုင်တွယ်သည့် အထူးအဖွဲ့ကို အွန်လိုင်းဖြင့်ပြောပါ။

bankwest.com.au/retail-forms/customer-care

မကျေနပ်ချက် ကိုင်တွယ်သည့်အဖွဲ့သို့ စာရေးပါ။



Bankwest Customer Care

PO Box E237

Perth WA 6841

သင် တံဆိပ်ခေါင်းကပ်ရန် မလိုပါ။

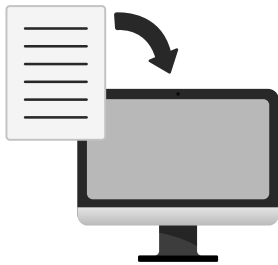


အကယ်၍ သင့်တွင် ငွေကြေး ပြဿနာများရှိလျှင် ကျွန်ုပ်တို့၏
Customer Assist အဖွဲ့နှင့် သင် စကားပြောဆိုနိုင်သည်။



Customer Assist အဖွဲ့ကို ဖုန်းခေါ်ပါ။

1300 769 173



Customer Assist အဖွဲ့သို့ အီးမေးလ်ပို့ပါ။

customer.assist@bankwest.com.au



အချက်အလက်များပိုမို သိရှိရန် ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝက်ဘ်ဆိုက်တွင် ကြည့်ပါ။

bankwest.com.au/personal/guides/financial-hardship-assistance



ကျွန်ုပ်တို့ သင့် အချက်အလက်များကို မည်သူ့ကိုမျှ မပြောပါ။

သင် မကျေနပ်သေးလျှင်



အကယ်၍ သင် ဖြေရှင်းချက်ကို မကျေနပ်လျှင် သင် **ဩစတြေးလျ ငွေကြေး မကျေနပ်ချက် ကိုင်တွယ်သည့် အာဏာပိုင် (Australian Financial Complaints Authority)** နှင့် စကားပြောဆိုနိုင်သည်။

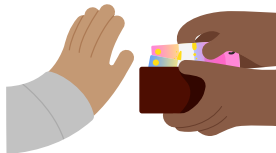


ဩစတြေးလျ ငွေကြေး မကျေနပ်ချက် ကိုင်တွယ်သည့် အာဏာပိုင် (The Australian Financial Complaints Authority)

- သည် ငွေကြေးနှင့်ပတ်သက်သည့် မကျေနပ်ချက်များကို ကူညီ ဖြေရှင်းပေးသည်



- သည် Bankwest ၏ အစိတ်အပိုင်းမဟုတ်ပါ။



- သည် အခမဲ့ ဝန်ဆောင်မှု တစ်ခုဖြစ်သည်။



ဖုန်း 1800 931 678ကိုခေါ်ပါ



Email info@afca.org.au



Website afca.org.au



© 2021 Bankwest သည် Commonwealth Bank of Australia ၏ ရုံးခွဲတစ်ခုဖြစ်သည်။ ABN 48 123 123 124.
1968 ဩစတြေးလျ မူပိုင်ခွင့် အက်ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုထားသည်မှလွဲ၍ မူပိုင်ခွင့် အားလုံးကို လက်ကိုင်ပြုထားသည်။
Text incorporated in this Easy English publication was created by Scope (Aust) Ltd. Bankwest has
undertaken reasonable enquiries to identify where material or content is owned by third parties and has
secured permission for its use and reproduction from Scope (Aust) Ltd.